



Soy Don Toro

WERKBOEK



Leer samen met Ana en
Don Toro je eerste
Spaanse woorden.

Soy Don Toro

Werkboek voor jonge beginners van het Spaans

Mijn eerste Spaanse woorden

Autora : Antoinette Gerichhausen

Geluidsfragmenten op de website opgenomen door: Edgetip Studio, Arnhem. Engineer: Raoul Soentken.

Eerste druk, eerste oplage, 2015

IVIO-Wereldschool bv

ISBN 978-90-8583-033-7

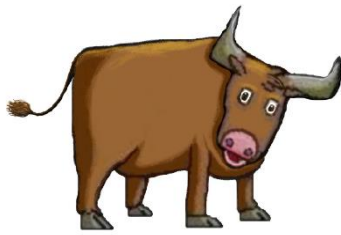
© IVIO-Wereldschool bv, Lelystad, Nederland

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of anderszins, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Voorzover het maken van reprografische verveelvoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16h uit de Auteurswet 1912 dient men de daarvoor verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprerecht (zie: www.reprecht.nl). Voor het overnemen van gedeelten dient men zich rechtstreeks te wenden tot de uitgever.

Graag wil ik alle medewerkers van IVIO-Wereldschool en mijn naasten bedanken voor het geduld dat ze hadden met mij en het vertrouwen dat ze hebben gegeven aan mij tijdens het ontwikkelen van dit materiaal. Zowel geduld als vertrouwen zijn twee ingrediënten die een grote positieve bijdrage hebben geleverd aan het ontwikkelingsproces van dit deel in de serie 'Juan y Rosa', Spaans voor de basisscholer.

Antoinette Gerichhausen

Voorwoord



Jij en ik beginnen aan dit werkboek omdat we graag willen:

- wennen aan de Spaanse taal
- leren hoe we Spaanse woorden of zinnen gaan onthouden
- leren te kiezen of verder Spaans leren iets voor jou of voor mij is



Hallo, ik ben Ana.

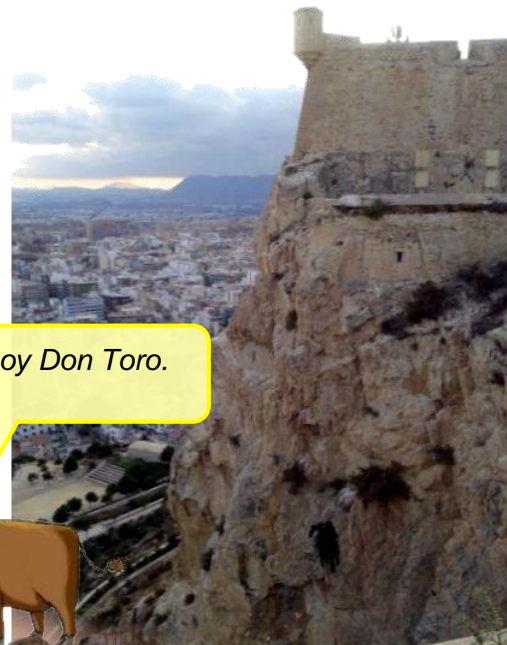
We gaan Spaanse liedjes leren zingen.

We gaan tekenen, vouwen, knippen en plakken.

We gaan Bingo en Domino spelen met Spaanse woorden.




Hola, soy Don Toro.



Castillo en Alicante, España

Je kunt Don Toro volgen op

@Don_Toro_ 

Ga samen met Don Toro en Ana op ontdekkingsocht!



En als je het leuk vindt, mag je verder Spaans gaan leren met Juan y Rosa in groep 5.

Soy Rosa.

Soy Juan.



Inleiding

Ik heb nodig:

1. zin om nog iets anders te leren, een andere taal



2. nog een vriendje of vriendinnetje die ook mee wilt doen



3. een schaar, lijm, kleurpotloden, een computer en koptelefoon



4. een begeleider die mij op weg helpt en waar ik vragen aan kan stellen



5. een email-programma waarmee ik Don Toro kan mailen als ik nog meer vragen heb

6. steeds meer zin om te werken aan de opdrachten



Hoe start ik?



Let op Don Toro als je iets over Spanje of over de Spaanse taal wil weten.

Let ook op mij, ik leer samen met jou voor het eerst Spaans.

Vraag aan je begeleider om hulp als je er niet uit komt of schrijf Don Toro een email: dontoro.espanja@gmail.com

Vóór je de plaatjes uitknipt, knip je eerst de bladzijde uit en kopieer je de bladzijde. Dan heb je alle plaatjes dus dubbel.



Inhoudsopgave

1. El sueño de Don Toro (De droom van Don Toro)	11
2. Don Toro está alegre (Don Toro is blij)	25
3. Don Toro descubre algo (Don Toro ontdekt iets)	37
4. Don Toro está contento (Don Toro is tevreden)	53
5. Don Toro y sus deseos (Don Toro en zijn wensen)	65
6. Don Toro ve nuevas posibilidades (Don Toro ziet nieuwe mogelijkheden).....	79
7. Don Toro y su talento (Don Toro en zijn talent).....	91
 Themakaart.....	 101
 Dominospel hoofdstuk 1 en 2	 103

Legenda:



Je gaat luisteren naar het Spaans en Spaanse woorden nazeggen.



De begeleider leest voor of je luistert naar het sprookje op de website.



Je gaat tekenen of knutselen.



Je krijgt iets te horen of je kunt iets lezen over Spanje of over de Spaanse cultuur.

Capítulo uno

(Hoofdstuk 1)

El sueño de Don Toro



Website: 
bit.ly/1zcrz7u

Hola. ¿Qué tal?
Soy Don Toro.



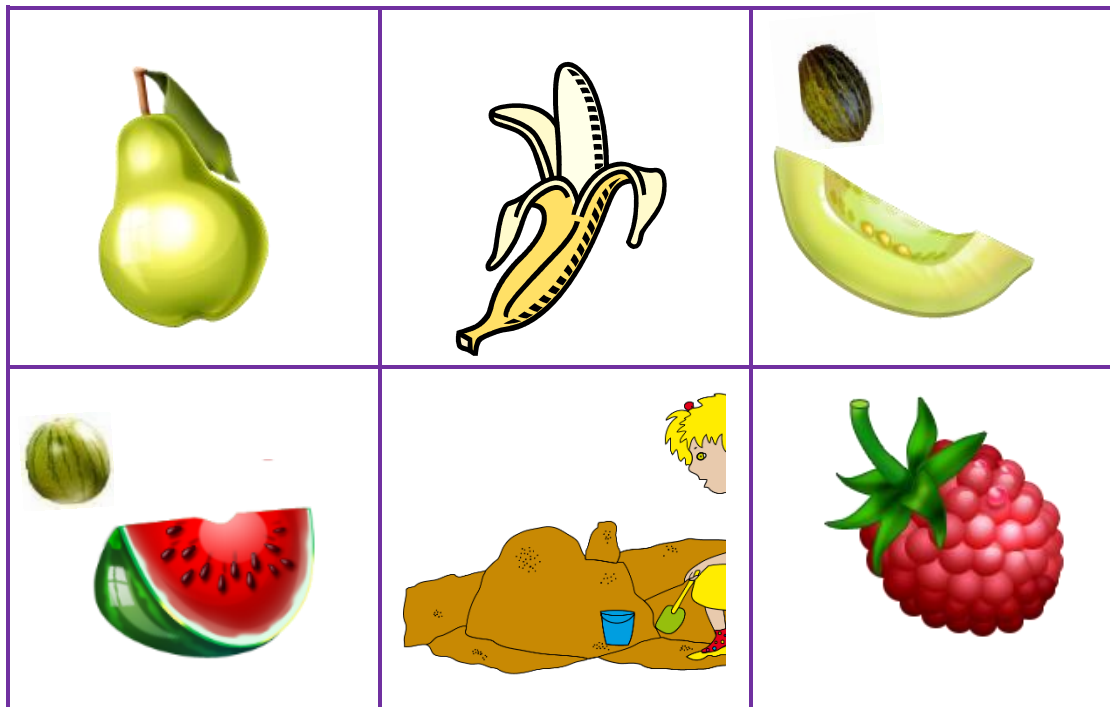
Wat leer ik in hoofdstuk 1:

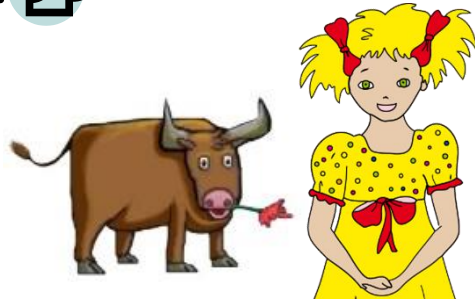
- Spaans is de taal van de Spaanse kinderen
- ik leer een Spaans lied
- ik luister naar een Spaans verhaal
- ik ontdek zelf nog meer



1.1 Spaans

Knip de plaatjes uit op de dikke lijnen en maak met ons opdracht 1.1a op de website.





Knip eerst deze plaatjes uit.



Ga daarna terug naar de website en leer over de Spaanse klanken met opdracht 1.1.b.

		<p>1</p>
<p>2</p>	<p>3</p>	<p>4</p>
<p>5</p>	<p>Knip ook de themakaart uit aan het einde van dit werkboek. Kopieer de kaart zo vaak je wil. Maak groepen van de plaatjes waarvan je vindt dat die bij elkaar horen. Geef elke kaart een eigen naam, een titel. Ik doe het ook!</p>	



1.2

Don Toro heeft een droom of een wens.
 Hij wil gitaar leren spelen.
 Hij wil heel goed gitaar leren spelen.
 Zo goed dat hij kan optreden voor publiek.
 Hij denkt er vaak aan.

Hij ziet dan veel kleuren en vrolijke gezichten.
 Mensen die staan te luisteren.
 Ze zijn blij en zingen mee.
 En Don Toro speelt dan op de gitaar en zingt.

Je kunt alles wensen en dromen wat je wil.
 Wat zou jij heel graag willen?
 Vertel erover!



Vertel over elkaars wensen.
 Hoe gek of vreemd ze soms
 ook lijken.

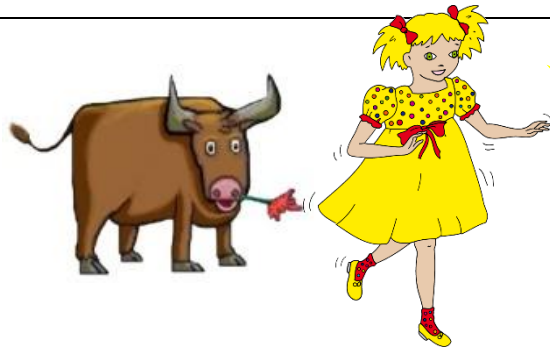
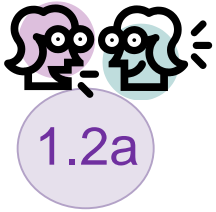
Quisiera ser guitarrista.
 ¿Y tú?



Quisiera ser bailarina.
 ¿Y tú?

Een beroemd gitarist in Spanje
 heette Paco de Lucía.

Luister naar hem op de
 website.



We gaan het lied "Quisiera ser tan alto" leren. Het gaat over een jongen die over zijn wensen zingt. Je kunt het lied mee zingen, dansen, spelen zo vaak je wilt.

Waar gaat het lied over?

Titel van het lied: "Ik wou dat ik heel groot was"

De jongen uit het lied droomt.
Hij droomt dat hij zo groot zou willen zijn als de maan,
want dan kan hij de soldaten zien in Cataluña.
Hij wil de koning helpen,
als de kolonel het goed vindt.

En hij droomde dat hij over een brug liep,
toen viel zijn ring in het water.
Hij wilde de ring uit het water pakken,
maar haalde een schat uit het water,
een zilveren beeldje van Maria
en een gouden beeldje van Christus.

Ben je wel eens aan de Costa Brava geweest?

Daar vind je nog heel veel kastelen van vroeger.

Op de website zie je een aantal kastelen.



Ik wou dat ik heel goed kon dansen.
En jij? Wat zou jij heel graag willen kunnen?

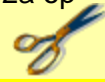
Dit is een oud Spaans liedje uit de tijd van de oma van je moeder. Zij gaven dit door aan hun kinderen die het weer doorgaven aan hun kinderen... enz.

Quisiera ser

.....



Knip de plaatjes uit en
maak opdracht 1.2a op
de website





Ga naar de website en zing mee met opdracht 1.2b.



1.2b

La canción: "Quisiera ser tan alta"

1		 COMO LA LUNA
2		 DE CATALUÑA
3		 DE SERVIR AL REY
4		DE MI CORONEL
5		SANTA CLARA DE SANTA CLARA

6		 <p>DENTRO DEL AGUA</p>
7		 <p>SAQUÉ UN TESORO</p>
8		 <p>Y UN CRISTO DE ORO</p>



'*Tu tesoro*'... Welke schat zou jij uit het water willen halen? Teken die schat!



1.2c



Maak een tekening van je favoriete wens of droom.

Teken en kleur je eigen wens of droom:

Quisiera ser ...

Mi sueño es ...





1.3

“El sombrero mágico”

A. Cuento popular - *El sombrero mágico*

(*Es un cuento argentino*)



We gaan nu luisteren naar een verhaaltje op de website of je begeleider leest het voor.

Het is een Argentijns sprookje.

Knip de plaatjes uit op de volgende bladzijde en maak opdracht 1.3a.





( de pijl staat voor een activiteit)



- B. Luister eerst naar het sprookje *El sombrero mágico* op de website, opdracht 1.3b, of je luistert naar je begeleider. Het sprookje wordt vervolgd.



- C. Vertel eens wat je begrijpt van het verhaaltje.
Een 'cuento' is een sprookje.
Nederlandse sprookjes beginnen meestal met: 'Er was eens...'
In het Spaans beginnen de sprookjes met: '*Había una vez...*'
1. Hoe begon dit sprookje?
 2. Hoe zou dit sprookje verder gaan?
 3. Denkt jouw buurvrouw of buurman er ook zo over?
 4. Teken hieronder hoe jij denkt dat het sprookje verder gaat.



Jaime quisiera ser:

Je kunt alle plaatjes die je hebt uitgeknipt nu verdelen over je eigen themakaarten.



Op de website (**opdracht/tarea 1.3a**) staat een voorbeeld van mij. Jij maakt je eigen themakaarten waarmee jij denkt dat je de woorden het gemakkelijkste kunt onthouden.



Themakaart:

